

Janvier 2015



# Linda Duncan

DÉPUTÉE // EDMONTON—STRATHCONA  
www.LindaDuncanMP.ca

**DANS CE NUMÉRO :** Budget 2015-2016 | Soins de santé pour les personnes âgées | À la défense des anciens combattants  
Protéger le droit à un environnement sain | Pour une vie plus abordable | Sur la voie de l'énergie propre | Dans la communauté

## Bonne et heureuse année!

Je vous souhaite mes meilleurs vœux pour le Nouvel An, sur ce qui s'annonce une année importante dans l'arène politique canadienne. L'automne n'a pas été facile pour les parlementaires en raison de la fusillade dans l'édifice du Centre, mais nous travaillons tous ensemble pour que l'enceinte du Parlement du Canada demeure ouverte et accessible à tous malgré le resserrement des mesures de sécurité. Je tiens d'ailleurs à vous remercier tous pour vos messages d'encouragement.

Je vous suis très reconnaissante des commentaires que vous m'avez fait parvenir sur des questions qui vous préoccupent, comme nos braves anciens combattants, la réduction des services postaux à domicile, la programmation de CBC et Radio Canada, les services de garde de qualité abordables pour toutes les familles, la sécurité ferroviaire, les semences patrimoniales et les organismes génétiquement modifiés, ainsi que l'adoption rapide de mesures pour contrer le changement climatique. Je vous remercie d'avoir appuyé notre demande sur la tenue d'une enquête sur les femmes autochtones tuées et portées disparues. Le NPd a réussi à lancer un débat vigoureux d'une demi-journée sur la question. Pour accéder à un lien sur ce débat, consultez mon site Web.

En tant que porte-parole officielle de l'opposition en matière de diversification de l'économie de l'Ouest, je me concentre sur



J'ai de nouveau eu l'honneur de participer au service tenu à l'occasion du Jour du Souvenir par l'Église anglicane Holy Trinity et le régiment South Alberta Light Horse. Le site du cénotaphe d'Old Strathcona (au coin de la 85e Avenue et de la 104e Rue) a récemment été baptisé le parc Light Horse en l'honneur du régime. Je travaille avec une équipe afin de restaurer le cénotaphe dans le parc.

la possibilité d'atteindre deux objectifs – une énergie plus propre et la création d'emploi – en m'appuyant sur deux priorités qui gagnent beaucoup de terrain dans d'autres pays, soit les secteurs de l'efficacité énergétique et de l'énergie renouvelable. L'Agence internationale de l'énergie et bon nombre de partenaires commerciaux du Canada, y compris les États Unis, l'Europe et la Chine, se sont engagés à investir des sommes

importantes dans ces secteurs pour des raisons de santé et de prospérité économique et pour assurer une économie durable et diversifiée. Je suis appuyée, dans le cadre de cette initiative, par deux étudiants du Northern Alberta Institute of Technology et de l'Université de l'Alberta.

L'automne dernier, j'ai coanimé des forums sur les priorités en matière de soins de santé pour les personnes âgées (voir à la page 2), le programme des travailleurs étrangers temporaires et la lutte contre la violence faite aux femmes.

L'an dernier, j'ai également eu le privilège d'aller deux fois en Ukraine dans le cadre d'une mission de surveillance des élections. J'ai bénéficié de nouveau de l'aide d'une stagiaire ukrainienne énergétique.

*Linda*

## ASSEMBLÉE PUBLIQUE avec Linda Duncan, députée

Venez me faire part de vos questions, préoccupations et priorités pour le budget 2015-2016.

**Le mardi 10 février à 19 h**  
**Salle Hazeldean, 9630-66<sup>e</sup> Avenue**

*Bienvenue à tous — J'espère vous y rencontrer!!*





## CE QUE JE PEUX FAIRE POUR VOUS AIDER

Mon personnel et moi sommes à votre disposition pour vous aider à régler des questions d'ordre fédéral. Voici une idée des services que nous offrons. Contactez Hélène à mon bureau de circonscription (780-495-8404) pour de l'assistance en français.

### À mon bureau de circonscription à Edmonton :

- Assurance-emploi
- Citoyenneté et immigration
- Régime de pensions du Canada (RPC), Sécurité de la vieillesse (SV), Supplément de revenu garanti (SRG)
- Agence du revenu du Canada
- Prêts étudiants
- Rencontre avec la députée
- Invitations à des activités
- Anciens combattants

### À mon bureau de circonscription à Ottawa :

- Renseignements sur les lois
- Présentation d'une pétition à la Chambre des communes
- Accès à de l'information sur les projets de loi, lois, politiques et déclarations à la Chambre
- Communication avec les ministères
- Visite de la Chambre des communes et présence à la période de questions

## SALUTATIONS ET FÉLICITATIONS

Vous ou une personne de votre connaissance fêtez un anniversaire de naissance ou autre? L'obtention d'un diplôme? Je serais heureuse de leur envoyer des félicitations ou de faciliter l'envoi de messages spéciaux.

### Sa Majesté, La Reine

**Anniversaire de mariage :** 60 ans ou plus, à intervalles de cinq ans.

**Anniversaire de naissance :** 100 ans ou plus.

*(Il faut prévoir de six à huit semaines. La demande doit être accompagnée du certificat de naissance ou de mariage.)*

### Linda F. Duncan, députée

Anniversaire de naissance ou autre, obtention d'un diplôme, citoyenneté ou autre occasion.

### Gouverneur général

**Anniversaire de mariage :** 50 ans ou plus.

**Anniversaire de naissance :** 90 ans ou plus.

*(Intervalles de cinq ans dans les deux cas. Il faut prévoir de six à huit semaines.)*

### Premier ministre

**Anniversaire de mariage :** 25 ans ou plus, à intervalles de cinq ans.

**Anniversaire de naissance :** 65 ans ou plus, à intervalles de cinq ans.

*(Il faut prévoir six semaines.)*

## PROGRAMMES ET SERVICES DU GOUVERNEMENT

Il est possible d'obtenir des renseignements sur les programmes et services gouvernementaux en composant sans frais le 1-800 0-Canada (1-800-622-6232; ATS : 1-800-926-9105), en consultant le site [www.servicecanada.gc.ca](http://www.servicecanada.gc.ca) ou en visitant un Centre de Service Canada.

### Préparation de votre déclaration de revenus

L'Agence du revenu du Canada (ARC) n'envoie plus par la poste les formulaires d'impôts. Vous devez composer le 1 800 959 8281 pour en commander un exemplaire ou encore en imprimer un à partir du site Web de l'ARC ([www.cra.gc.ca](http://www.cra.gc.ca)). Ce site offre également un lien vers un logiciel gratuit vous permettant de préparer votre déclaration de revenus en ligne.

### Prêts étudiants

Pour de l'information sur la façon d'obtenir un prêt étudiant, rendez-vous à [www.cibletudes.ca/fra/prets\\_bourses/prets/index.shtml](http://www.cibletudes.ca/fra/prets_bourses/prets/index.shtml).

Pour de l'information sur l'aide au remboursement, visitez le [www.cibletudes.ca/fra/prets\\_bourses/remboursement/aide/index.shtml](http://www.cibletudes.ca/fra/prets_bourses/remboursement/aide/index.shtml).

### Recherche d'emplois

Pour obtenir de l'information sur le guichet emplois, la préparation d'un CV, les possibilités d'emploi pour les jeunes et les étudiants, et les possibilités d'emploi à la fonction publique fédérale, visitez le [www.servicecanada.gc.ca/fra/vie/emploi.shtml](http://www.servicecanada.gc.ca/fra/vie/emploi.shtml).

### Régime de pensions du Canada

Pour des renseignements sur le RPC, la prestation de survivant et la prestation d'invalidité du RPC, consultez le [www.servicecanada.gc.ca/fra/services/pensions/rpc/index.shtml](http://www.servicecanada.gc.ca/fra/services/pensions/rpc/index.shtml).

### L'information sur la Sécurité de la vieillesse et le Supplément de revenu garanti

[www.servicecanada.gc.ca/fra/services/pensions/sv/index.shtml](http://www.servicecanada.gc.ca/fra/services/pensions/sv/index.shtml).

## Budget 2015-2016

Je tiens à ce que ma contribution au prochain budget fédéral traduise vos plus grandes priorités. Devrait-on avant tout éliminer rapidement le déficit? Si oui, quelles compressions supplémentaires êtes-vous prêts à appuyer — transferts fédéraux, ou dépenses pour la santé, les études supérieures, les infrastructures et la protection de l'environnement ou encore subventions aux combustibles fossiles? Appuyez-vous un virage en matière de dépenses vers une économie plus durable? Le cas échéant, vers quels secteurs le gouvernement fédéral devrait-il diriger ses investissements? Êtes-vous d'accord pour que le gouvernement fédéral dépense plus pour rendre la vie plus abordable aux familles? Dans ce cas, quelles sont vos priorités : plus de garderies offrant des services de qualité? ou du soutien pour les rénovations écoénergétiques des domiciles et des entreprises? Appuyez-vous l'idée qu'une plus grande part des taxes perçues sur l'essence serve au renforcement des infrastructures municipales? Qui devrait être consulté en matière de dépenses fédérales? les municipalités? les universités? les travailleurs? Pensez-vous que le gouvernement fédéral devrait continuer à se servir de projets de loi omnibus pour réformer les lois sur la protection de l'environnement qui n'ont rien à voir avec les finances? J'aimerais avoir votre point de vue.



Je remercie le médecin de famille Dr Noel Grisdale, du Comité d'action politique de l'AMC, d'avoir dirigé les discussions sur l'avenir des soins de santé pour les Canadiens âgés.

## Soins de santé pour les personnes âgées

J'ai eu le plaisir d'accueillir le Dr Noel Grisdale, de l'Association médicale canadienne (AMC), à une assemblée publique sur les soins de santé pour aînés. La rencontre portait sur la stratégie pancanadienne proposée par l'AMC en matière de soins de santé pour les personnes âgées. Les principaux éléments de la stratégie sont les suivants : s'attaquer aux déterminants sociaux et réduire la pauvreté; encourager les investissements dans les logements abordables; investir la promotion de la santé et la prévention de la maladie pour les Canadiens plus âgés; améliorer les soins de santé primaires, y compris les visites à domicile; mettre l'accent sur les investissements actuels et futurs dans les soins communautaires ainsi que les soins à domicile et de longue durée; accroître le soutien offert aux aidants naturels qui prennent soin de personnes âgées à la maison. Les participants ont lancé un appel à l'action pour aider à prévenir les crises cardiaques et les accidents vasculaires cérébraux; améliorer la gestion des troubles chroniques et les soins offerts aux personnes âgées fragiles ou atteintes de démence; investir davantage dans les soins de longue durée et améliorer le soutien offert aux personnes âgées pour les aider à rester dans leur maison ainsi que les soins à domicile et les aider à la vie autonome.

## Comment entrer en contact avec Linda Duncan



### À Edmonton

10049 – 81e Avenue  
Edmonton, AB T6E 1W7  
Télé : 780-495-8404  
Télé : 780-495-8403

Courriel: [linda.duncan@parl.gc.ca](mailto:linda.duncan@parl.gc.ca)

### À Ottawa

Chambre des communes  
Ottawa, ON K1A 0A6  
Télé : 613-995-7325  
Télé : 613-995-5342

Site: [www.lindaduncanmp.ca](http://www.lindaduncanmp.ca)

### Protéger le droit à un environnement sain

J'ai présenté de nouveau le projet de loi d'initiative parlementaire C-634, qui vise à créer une charte canadienne des droits environnementaux. Ce texte de loi garantirait le droit des Canadiens à un environnement sain et écologiquement équilibré en imposant au gouvernement le devoir



d'agir pour protéger l'environnement, notamment en adoptant des mesures de protection législatives et en veillant à leur application.

Le projet de loi élargit également le droit des Canadiens d'accéder à de l'information sur l'environnement, de participer aux décisions qui touchent leur environnement et de demander à la cour d'intervenir lorsque ces droits et devoirs ne sont pas respectés.

Le projet de loi vise aussi à protéger les dénonciateurs qui exposent le défaut du gouvernement de protéger l'environnement. J'ai présenté ce projet de loi pour la première fois en 2009,

mais les réformes proposées sont encore plus importantes maintenant que le gouvernement a gravement miné les lois et les droits en matière d'environnement. *Pour plus de renseignements, visitez la section dédiée à ce projet de loi sur mon site Web.*

### À la défense des anciens combattants

Nous demandons depuis longtemps une amélioration substantielle des services de soutien offerts aux vétérans des Forces armées canadiennes et de la GRC. Tragiquement, 128 soldats et 32 réservistes se sont enlevé la vie depuis le début de la mission militaire en Afghanistan il y a 10 ans. Un comité parlementaire a recommandé au gouvernement de ne pas renvoyer pour des raisons médicales les soldats avant que le ministère des Anciens Combattants soit prêt à prendre soin d'eux, d'offrir un meilleur soutien aux familles et de garantir des prestations pour la vie aux anciens combattants souffrant de graves déficiences.

L'ombudsman des vétérans a demandé que l'on améliore les soins offerts aux soldats les plus gravement blessés pour ne pas les laisser sombrer dans la pauvreté après l'âge de 65 ans. Dans son rapport, il a recommandé que l'on accorde un dédommagement pour la douleur et les blessures, y compris les membres amputés. Le NPD a aussi demandé la réouverture des bureaux des vétérans. Le gouvernement s'est enfin engagé à accroître ses dépenses en réponse au rapport du vérificateur général d'automne 2014.

[http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/Francais/parl\\_lp\\_f\\_933.html](http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/Francais/parl_lp_f_933.html)

J'ai visité le Riverdale Community Childcare Centre afin de lancer la stratégie du NPD sur les services de garde abordables



### Pour une vie plus abordable

Le NPD a présenté une motion pour que le salaire minimum de tous les travailleurs dans des secteurs de compétence fédérale passe à 15 \$, demandant ainsi au gouvernement fédéral de faire preuve de leadership en assurant un salaire décent et en établissant une norme que les provinces pourront suivre pour tous les travailleurs. Cette motion a toutefois été rejetée.

Nous continuerons notre campagne visant à réduire les frais de carte de crédit pour les Canadiens ainsi que pour les petites et moyennes entreprises. Le Tribunal de la concurrence du Canada a statué que les conditions imposées aux entreprises canadiennes étaient anticoncurrentielles et que les frais exigés étaient excessifs, allant jusqu'à dire que le gouvernement devrait adopter une réglementation. Or, le gouvernement refuse toujours d'intervenir.

Nous avons aussi présenté une stratégie nationale visant à offrir des services de garde de qualité abordables à toutes les familles, ce qui est essentiel pour permettre aux parents de terminer leurs études ou d'intégrer le marché du travail. Les frais de garde sont la deuxième dépense en importance pour les familles canadiennes, après l'hypothèque ou le loyer. Dans Edmonton-Strathcona, les frais de garde sont d'environ 1000 \$ par mois par enfant, et bien des familles sont sur des listes d'attente. Plus de 70 % des mères canadiennes ayant un enfant de moins de cinq ont un emploi, mais moins de 23 % ont accès à des places dans des garderies réglementées. Parmi ses pairs, le Canada arrive au dernier rang lorsqu'il s'agit de dépenses liées aux services de garde. Nous estimons qu'il s'agit d'un investissement judicieux. Comme l'indiquent les analyses économiques, pour chaque dollar investi dans l'éducation préscolaire, les gouvernements provinciaux et fédéraux récupèrent 1,75 \$ en revenus fiscaux et en réduction des dépenses sociales. Pour en savoir plus, consulter la section sur les services de garde abordable sur mon site Web.

### Sur la voie de l'énergie propre

Parmi les mesures prises par mes collègues pour rendre l'énergie plus propre et plus abordable, je tiens à mentionner une motion en vue d'investissements fédéraux dans des mesures visant à accroître l'efficacité énergétique. Malheureusement, la motion a été rejetée. J'ai appuyé la motion présentée par mon parti visant à ce que les collectivités et les Premières nations soient consultées davantage dans le cadre de l'examen de grands projets énergétiques ou de mise en valeur de ressources lorsqu'il s'agit de déterminer l'intérêt public. J'ai également appuyé un projet de loi visant à interdire la circulation de pétroliers le long de la côte Nord-Est immaculée de la C.-B., à exiger que des consultations adéquates soient menées dans le cadre de l'examen de projets par l'Office national de l'énergie (ONE) et d'obliger l'ONE à tenir compte de la valeur ajoutée des avantages que procurent pour le public les projets de mises en valeur des ressources. J'ai aussi participé à un forum public organisé par le NPD sur la Colline portant sur l'énergie renouvelable et les politiques, pratiques et expériences en matière d'efficacité énergétique au Canada et ailleurs.



J'ai eu une excellente discussion avec Sylvie Powell, Steve Clayman, Mary Gauthier, Davie Seymour et Joseph Clark de l'Alliance de l'efficacité énergétique du Canada au sujet des mesures que pourrait prendre le gouvernement fédéral pour accroître l'efficacité énergétique.



## DANS LA COMMUNAUTÉ



**1 :** Célébrant en compagnie de James Byabagambi, Miriam Sekandi et leurs enfants Stephen, Victoria et Linda lors de la cérémonie de citoyenneté.

**2 :** En compagnie du doyen du campus Saint-Jean, Pierre-Yves Mocquais, et de l'ambassadeur du campus, Joel Baillargeon, à l'occasion de la journée d'activités organisée par la Bonnie Doon's Community League.

**3 :** Souhaitant du succès à Loretta Mustus-Duncan et à ses élèves Marian et Lorraine à la conférence pour jeunes Keeping the Promise.

**4 :** Ma collègue Jinny Sims, porte-parole de l'opposition en matière d'emploi et de développement social, et moi avons rencontré des gens de métier lors d'un forum pour discuter de l'incidence du Programme des travailleurs étrangers temporaires sur les débouchés.

**5 :** Présentation du prix de leadership chez les jeunes pour Edmonton-Strathcona à Martyna Grudziń à l'école secondaire Austin O'Brien au cours d'une cérémonie de remise de prix.

**6 :** En compagnie de Maria Korolenko, ma stagiaire du Programme de stage parlementaire Canada Ukraine à l'occasion du gala de remise de prix Hetman organisé par le Conseil provincial de l'Alberta et le Congrès des Ukrainiens canadiens.

**7 :** En compagnie de conseillers municipaux d'Edmonton et des environs, prête à faire un suivi des discussions tenues à Ottawa au sujet du soutien fédéral apporté aux villes.

**8 :** J'ai été « chef invitée » au concours de chili organisé pour recueillir des fonds en vue du réaménagement du terrain de jeu du parc Capilano.

